

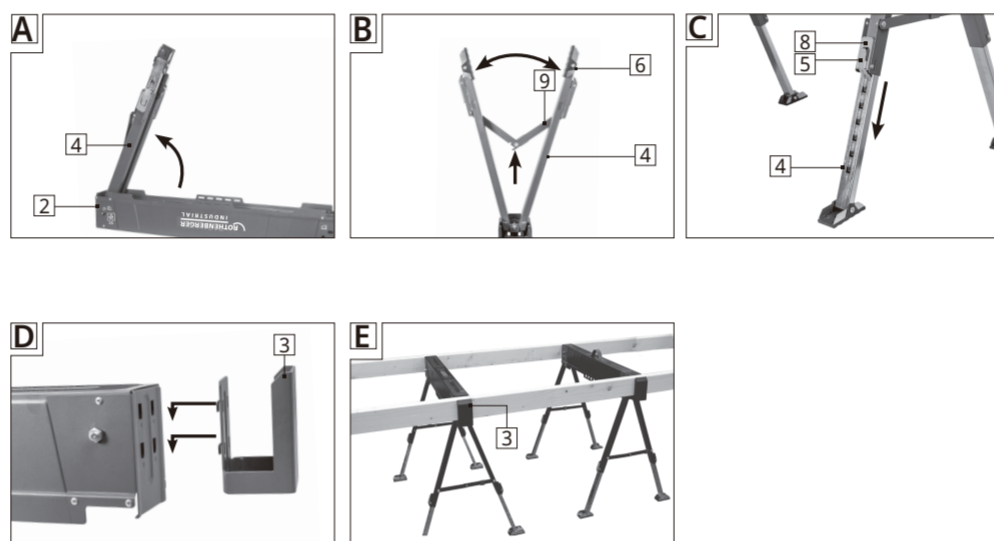


Art.-Nr. 1500005580

DE

GB

FR



1. Einleitung

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung sowie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Produkt vertraut. Nutzen Sie den Artikel ausschließlich für die beschriebenen Zwecke. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf und händigen Sie sie bei Weitergabe des Produkts ebenfalls aus.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch im Hobby und Do-It-Yourself-Bereich für folgende Zwecke bestimmt:

- um etwas auf stabile Weise zu erhöhen (aufbocken) beziehungsweise um einen stabilen Abstand zu einem Untergrund zu schaffen

Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können Verletzungsgefahren und / oder Beschädigungen des Produkts nach sich ziehen.

Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Verletzungen oder Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

3. Verwendete Symbole

Die folgenden Symbole und Signalworte werden auf dem Arbeitsbock oder auf der Verpackung verwendet.

- Bedienungsanleitung lesen.

4. Teilebezeichnung

- 1 Arbeitsbockschiene
- 2 Bolzen A
- 3 Aufnahme
- 4 Beine
- 5 Verriegelungstaste
- 6 Füße
- 7 Bolzen B
- 8 Hebel
- 9 Querstrebe
- 10 Tragegriff
- 11 Befestigungsöffnung für Balken
- 12 Befestigungsöffnung für Platten
- 13 Zwingenaufnahme

5. Technische Daten

geschlossen (ohne Arme)	895 x 95 x 136 mm
geöffnet - niedrigste Position	1030 x 510 x 605 mm
geöffnet - höchste Position	1030 x 695 x 845 mm
einstellbare Arbeitshöhen	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Gewicht	8600g
Balken (Maße)	44 x 94 mm

6. Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen verursachen.*

SCAN HERE!



www.rothenberger-industrial.com

ROTHENBERGER Industrial GmbH
Sodener Str. 47
D-65779 Kelkheim-Fischbach
Germany
Email: industrial@rothenberger.com
www.rothenberger-industrial.com



a) Nur zur Verwendung auf festem und ebenem Untergrund.
Der Untergrund muss sauber, trocken und frei von jeglichen Ablagerungen sein.

b) Keine Last auflegen, welche seitlich übersteht. Diesen Arbeitsbock nicht als Gerüstbock verwenden. Die Sicherungs- und Verstelleinrichtungen auf korrekten Sitz überprüfen. Bei beschädigter Sicherungs- oder Verstelleinrichtung oder beschädigter Schweißnaht diesen Arbeitsbock nicht mehr benutzen.

c) Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen jede einzelne Schraubverbindung auf ihre Festigkeit.

d) Stellen Sie sicher, dass alle vier Beine fest auf dem Boden stehen.
Wenn der Arbeitsbock nicht gerade und ebenerdig steht, können aufgelegte Lasten herunterfallen und beschädigt werden und auch zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

e) Stapeln Sie keine Arbeitsböcke.

f) Verwenden Sie den Arbeitsbock nicht als Stehleiter oder Stehplattform.

g) Die Beine des Arbeitsbocks müssen vollständig geöffnet und mit der Querstrebe arretiert werden.

h) Überschreiten Sie nie die gleichmäßig verteilte Last von 600 kg auf dem Arbeitsbock.

Gleichmäßig verteilte Last bedeutet, dass das Gesamtgewicht auf der oberen Schiene verteilt ist. Das Gesamtgewicht, das auf zwei identische Arbeitsböcke aufgebracht werden kann, ist doppelt so hoch wie die Nennlast eines Arbeitsbocks.

7. Arbeitsbock aus-/zusammenklappen (Abb. A - B)

- Legen Sie den Arbeitsbock verkehrt auf eine ebene Fläche.
- Drücken Sie den Bolzen A [2] ein und klappen Sie das Gestell der Beine [4] aus.
- Das Gestell rastet hörbar in Endposition ein.
- Ziehen Sie die Beine auseinander. Drücken Sie die Querstrebe [9] flach.
- Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.
- Drehen Sie den Arbeitsbock um.
- Stellen Sie sicher, dass die Füße [6] ausgeklappt und in Kontakt mit dem Boden sind.
- Zum Einklappen der Beine gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

8. Arbeitshöhe einstellen (Abb. C)

Erhöhen:

- Legen Sie den Hebel [8] um.
- Drücken und halten Sie die Verriegelungstaste [5].
- Ziehen Sie die Beine [4] nach unten aus der Führung, bis die Verriegelung in der gewünschten Position eingerastet ist.
- Legen Sie den Hebel wieder um.
- Beachten Sie, dass die Beine in der höchsten Position einrasten. Diese können nur durch das Drücken des Bolzens B [7] vollständig entnommen werden.

Senken:

- Legen Sie den Hebel [8] um.
- Drücken und halten Sie die Verriegelungstaste [5].
- Ziehen Sie das Bein [4] zuerst etwas aus der Führung heraus und schieben Sie es anschließend nach oben, bis die gewünschte Position erreicht ist.
- Legen Sie den Hebel wieder um.
- Wenn die Beine sich in der höchsten Position befinden, drücken und halten Sie zusätzlich den Bolzen B [7], um die Verriegelung zu lösen.

9. Arbeitsböcke verbinden (Abb. D-E)

- Stecken Sie die Aufnahme [3] in die korrespondierende Öffnung am Arbeitsbock.
- Drücken Sie die Aufnahme nach unten.
- Durch den Druck nach unten rastet die Aufnahme in der Vorrichtung ein und ist gesichert.
- Wiederholen Sie den Vorgang auf der zweiten Seiten.
- Setzen Sie ein Kantholz - Maße 44 x 94 mm (nicht im Lieferumfang enthalten) jeweils auf der gleichen Seite in die Aufnahme zweier Arbeitsböcke (zweiter Arbeitsbock nicht im Lieferumfang enthalten).

10. Platte und Balken befestigen

- Spannen Sie die Platte oder den Balken mit einer geeigneten Spannvorrichtung (z.B. M6-Schraube oder Schnellspannzwinge, nicht im Lieferumfang enthalten) in die vorgesehene Öffnung [11] / [12] / [13] ein.

11. Wartung und Reinigung

- Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen, ob alle Schraubverbindungen ausreichend fest angezogen sind und ziehen Sie ggf. alle Schraubverbindungen nach.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls ätzende oder aggressive Reinigungsmittel, da sie das Produkt beschädigen können.

12. Transport

- Transportieren Sie den Arbeitsbock vor Stößen und Vibrationen geschützt und in der Originalverpackung.
- Klappen Sie die Beine ein (siehe Kapitel „Arbeitsbock aus-/zusammenklappen“).
- Tragen Sie den Arbeitsbock am Tragegriff [10].

13. Entsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

1. Introduction

Before using the product for the first time, please read this user manual and safety information carefully and familiarise yourself with the product. Only use the product for the purposes described. Retain this manual for future reference and include it when transferring the product to a third party.

2. Scope of use

The product is only intended for private use in hobby and DIY segment for the following purposes:

- to raise (jack up) something in a stable manner or to create a stable distance to a surface


Other uses or modifications to the product are considered improper and may result in injury and / or damage to the product.

The manufacturer shall not be responsible for damages caused by improper use.














The product is not intended for commercial use.

3. Symbols used

The following symbols and signal words are on the trestle or on the packaging.

 Read the user manual.

4. Description of the parts

	Trestle rail
	Pin A
	Holder
	Leg
	Lock button
	Feet
	Pin B
	Lever
	Cross strut
	Carrying handle
	Beam fixing hole
	Plate fixing hole
	Clamp holder

1. Introduction

Avant toute première utilisation du produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et les informations de sécurité, afin de vous familiariser avec le produit. Utilisez le produit uniquement aux fins décrites. Conservez ce manuel pour référence ultérieure et transmettez-le à tout tiers en cas de transfert du produit.

2. Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est exclusivement conçu pour une utilisation privée pour les loisirs ou le bricolage aux fins suivantes :

- pour surélever quelque chose de manière stable (surélever) ou pour créer une distance stable par rapport à un support

Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut entraîner des risques de blessures et/ou d'endommagement du produit.







Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

Le produit ne convient pas à une utilisation professionnelle.

3. Symboles utilisés

Les symboles et les mots d'avertissement suivants sont utilisés sur le tréteau ou sur l'emballage.

 Lire la notice d'utilisation.

	Rail pour tréteau
	Boulon A
	Fixation
	Jambes
	Touche de verrouillage
	Pieds
	Boulon B
	Levier
	Traverse
	Poignée de transport
	Trou de fixation de la poutre
	Trou de fixation de la plaque
	Support de serre-joint

4. Désignation des pièces

	Rail pour tréteau
	Boulon A
	Fixation
	Jambes
	Touche de verrouillage
	Pieds
	Boulon B
	Levier
	Traverse
	Poignée de transport
	Trou de fixation de la poutre
	Trou de fixation de la plaque
	Support de serre-joint

5. Caractéristiques techniques

fermé (sans bras)	895 x 95 x 136 mm
ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
hauteurs de travail réglables	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Poids	8 600 g
Barre (dimensions)	44 x 94 mm














ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

6. Consignes de sécurité

Read all the warnings and safety instructions carefully.*Failure to follow the safety warnings and instructions may result in serious injuries.*

	Rail pour tréteau
	Boulon A
	Fixation
	Jambes
	Touche de verrouillage
	Pieds
	Boulon B
	Levier
	Traverse
	Poignée de transport
	Trou de fixation de la poutre
	Trou de fixation de la plaque
	Support de serre-joint

7. Déplier / replier le tréteau

a) À utiliser uniquement sur un sol solide et plan. *Le sol doit être propre, sec et exempt de tout dépôt.*

b) Ne placez pas une charge qui dépasse sur le côté. Ne pas utiliser ce tréteau comme tréteau d'échafaudage. Vérifier les dispositifs de sécurité et de réglage des sièges sont correctement en place. N'utilisez pas ce tréteau si le dispositif de fixation ou de réglage est endommagé ou si la soudure est détériorée.

c) Vérifiez à intervalles réguliers la solidité de chaque assemblage vissé.

d) Assurez-vous que les quatre jambes reposent fermement sur le sol. *Si le tréteau n'est pas droit et de niveau, les charges posées peuvent tomber et être endommagées, voire entraîner des blessures graves ou la mort.*

e) N'empilez pas les tréteaux.

f) N'utilisez pas le tréteau comme escabeau ou plate-forme.

g) Les jambes du tréteau doivent être complètement ouvertes et bloquées par la traverse.

h) Ne dépassez jamais la charge uniformément répartie de 600 kg sur le tréteau.

	Rail pour tréteau
	Boulon A
	Fixation
	Jambes
	Touche de verrouillage
	Pieds
	Boulon B
	Levier
	Traverse
	Poignée de transport
	Trou de fixation de la poutre
	Trou de fixation de la plaque
	Support de serre-joint

a) For use only on firm and level ground. *The surface must be clean, dry and free of any deposits.*

b) Do not place any loads which project out from the sides. Do not use this trestle as a scaffolding support. Check if the locking and adjustment mechanism fits properly. Do not use this trestle if the locking or adjustment mechanism is damaged or the welded joint is damaged.

c) Check if the individual bolts are tight at regular intervals.

d) Make sure all four legs are firmly on the ground. *If the trestle is not level and flat, loads placed on it may fall down and be damaged, and may also result in serious injury or death.*

e) Do not stack trestles.

f) Do not use the trestle as a ladder or platform to stand on.

g) The legs of the trestle must be fully opened and locked using the cross brace.

h) Never exceed the evenly distributed load of 600 kg on the trestle.

closed (without arms)	895 x 95 x 136 mm
open - lowest position	1030 x 510 x 605 mm
open - highest position	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	44 x 94 mm

ouvert - position la plus basse	1030 x 510 x 605 mm
ouvert - position la plus haute	1030 x 695 x 845 mm
adjustable working heights	605 / 635 / 665 / 695 / 725 / 755 / 785 / 815 / 845 mm
Weight	8600 g
Bar (dimensions)	4